

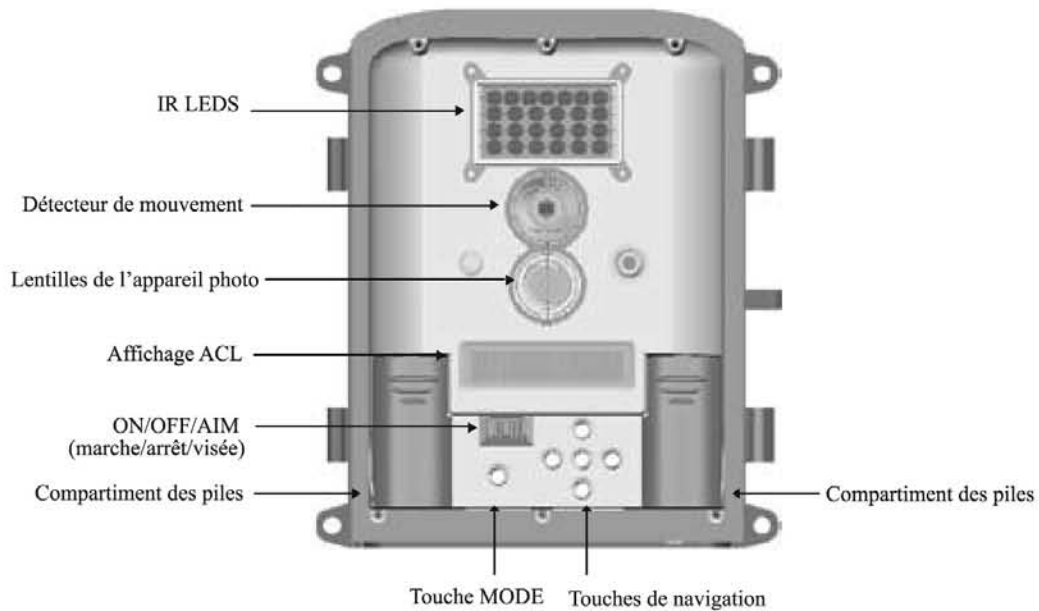


## Instructions pour l'appareil photo numérique pour la chasse D55IR

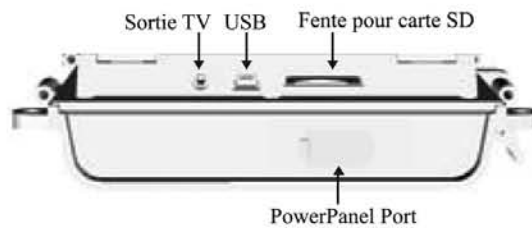
MERCI d'avoir acheté l'appareil photo numérique pour la chasse modèle D55IR. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'unité. Pour toute question sur ce produit ou sur tout autre produit Moultrie, nous vous invitons à nous contacter à l'aide de l'information à la page 11. Veuillez enregistrer votre caméra au [www.moultriefeeders.com](http://www.moultriefeeders.com) pour activer votre garantie.

### I APERÇU DE L'APPAREIL PHOTO POUR LA CHASSE

#### VUE FRONTALE



#### VUE DU DESSOUS





## **APERÇU DE L'APPAREIL PHOTO POUR LA CHASSE (suite)**

### **COMMUTATEUR ON/OFF/AIM (marche/arrêt/visée)**

Utilisé pour mettre en marche, éteindre l'appareil photo ou pour viser. En position AIM (visée) la DEL rouge à l'avant de l'appareil photo va s'illuminer. Pour aider à trouver le champ central de l'appareil photo, placez-vous devant l'appareil photo et déplacez-vous à gauche ou à droite tout en observant la DEL de visée –en vous éloignant du centre direct l'intensité de la DEL rouge va diminuer. La DEL rouge sera illuminée plus fortement lorsque vous marcherez vers le centre du champ de détection.

### **TOUCHE DE SÉLECTION DE MODE**

La touche de sélection de MODE permet de sélectionner un des deux modes de l'appareil photo – soit les menus Auto et Camera Setup (réglage appareil photo). Lorsque le mode de Menu est sélectionné, les touches Haut ou Bas permettent de naviguer dans les options des menus. La touche de sélection de MODE est aussi utilisée pour mettre l'appareil photo en éveil et pour mettre l'affichage en marche lorsque l'appareil photo est en mode d'économie d'énergie.

### **TOUCHES DE NAVIGATION DANS LE MENU**

Les touches de navigation dans le menu sont utilisées pour naviguer sur l'affichage ACL. Les touches Haut ou Bas permettent de passer à la prochaine option de menu, OK sélectionne l'option de menu à modifier. Les touches LEFT ou RIGHT (gauche ou droite) servent à sélectionner le champ à modifier. Lorsqu'un champ de paramètre est sélectionné, il va clignoter sur l'affichage ACL. Lorsqu'un champ de paramètre est sélectionné, les touches Haut ou Bas permettent de naviguer dans les options pour le champ et la touche OK sert à sélectionner la valeur du paramètre indiquée sur l'affichage. La touche OK est aussi utilisée pour prendre une photo manuellement.

### **Fente pour la carte mémoire SD**

Accepte des cartes SD de capacité maximale de 16 Go pour le stockage des photos.

### **Port USB**

Permet de télécharger les photos et la vidéo vers votre ordinateur en y raccordant le câble compris.

### **PowerPanel Port**

Accepte uniquement l'accessoire de port d'alimentation Moultrie (vendu séparément). Rendez-vous sur le site [www.moultriefeeders.com](http://www.moultriefeeders.com) pour plus d'information.

### **Prise de sortie TV**

Permet de visionner vos images et vos vidéos sur un téléviseur en y connectant un câble vidéo de 2,5 mm (vendu séparément).

## **II INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE RAPIDE**

- 1** Ouvrez le cabinet de l'appareil photo en dévissant les deux clips sur le couvercle du côté droit du couvercle.
- 2** Localisez le compartiment des piles de chaque côté de l'affichage ACL. Glissez les plaques du couvercle du compartiment des piles dans la direction des flèches et retirez les plaques du couvercle.
- 3** Installez six (6) piles alcalines de type C avec les polarités telles qu'indiquées sur le compartiment des piles (3 par côté). Réinstallez solidement les plaques du couvercle du compartiment des piles.
- 4** Insérez la carte SD de l'appareil photo dans la fente pour carte SD
- 5** Fixez l'appareil photo sur un arbre ou un poteau à l'aide des boucles à l'arrière et de la courroie comprise.
- 6** Mettez l'appareil photo en marche à l'aide du commutateur ON/OFF/AIM (marche/arrêt/visée) à la position ON (marche). Appuyez une fois sur la touche de sélection de MODE pour aller au menu Camera Setup (réglage caméra). Réglez la date et l'heure en appuyant sur OK, en utilisant la touche Haut ou Bas pour ajuster le champ sélectionné, sur les touches LEFT (gauche) ou RIGHT (droite) pour passer au champ suivant et sur et sur OK une fois terminé.
- 7** Appuyez sur la touche de sélection de MODE jusqu'à ce que AUTO soit affiché. Votre caméra prendra automatiquement des photos ou de la vidéo lorsqu'un animal sera détecté dans le champ de détection selon les réglages par défaut ci-dessous.

## **III RÉGLAGES PAR DÉFAUT**

<b>Menu Option</b>	<b>Setting</b>
Capture Mode	Still
Photo Quality	High
Photo Delay after each photo is taken	1 minute
Multi Shot Count	1-Shot
Video Resolution	High
Video Length	5 seconds
Camera Name	MYCAMERA
Temperature	Fahrenheit
IR Test	OFF
Info Strip printed on photos	ON
Default Settings	NO
Delete All	NO
Flash	ON

## **IV** **MODES DE FONCTIONNEMENT**

Votre appareil photo pour la chasse offre deux modes de fonctionnement - AUTO et CAMERA SETUP (réglage appareil photo). L'appareil photo se met en marche en mode AUTO. Le logiciel passe à l'autre mode à chaque fois que la touche de sélection de MODE est enfoncée.

### **1** **MODE AUTO (automatique)**

L'appareil photo doit être en mode AUTO lorsqu'il est utilisé pour prendre des photos ou de la vidéo déclenchée par la détection d'un animal. En mode AUTO, l'affichage montre le nombre de photos prises / le total de photos. DLY (délai) et la capacité de la pile (B:94 %) ou EXBATT (pile externe) lorsqu'une option d'alimentation externe de Moultrie est utilisée. DLY (délai) est le nombre de secondes avant que l'appareil photo soit armé et prêt à prendre la prochaine photo.

**AUTO P:0000/0331  
DLY: 00:05 B:95%**

### **2** **MODE CAMERA SETUP (réglage appareil photo)**

Ce mode vous permet de personnaliser le fonctionnement de votre caméra – référez-vous à la section RÉGLAGE de ce manuel. L'appareil photo passe automatiquement au mode AUTO après 4 minutes d'inactivité.

**SETUP DATE/TIME  
9/15/2009 12:00PM**

## **V** RÉGLAGE DE L'APPAREIL PHOTO

Les touches du menu de navigation sont utilisées pour naviguer dans les réglages disponibles. Les touches Haut ▲ ou Bas ▼ permettent de passer au prochain article de menu, la touche OK permet de sélectionner l'article à changer.

- **Set Time/Date (réglage date et heure)** – Sur l'écran de Set Time/Date (réglage date / heure), appuyez sur la touche OK pour sélectionner le Month (mois) et utilisez la touche Haut ▲ ou Bas ▼ pour modifier. Appuyez sur la touche LEFT (gauche) ou RIGHT (droite) pour passer au champ suivant. Appuyez à nouveau sur la touche OK pour enregistrer vos sélections. L'heure et la date sont conservées lors des changements de piles. L'heure ne s'ajuste pas automatiquement pour les réglages d'heure avancée.

**SETUP DATE/TIME**  
09/01/09 12:00PM

- **Capture Mode (mode de capture), par défaut - Still (photo)** – L'appareil photo pour la chasse est capable de prendre des photos fixes ou de la vidéo. Appuyez sur la touche OK sur l'écran CAPTURE MODE (mode de capture) pour modifier le réglage et sur la touche Haut ▲ ou Bas ▼ pour passer au réglage désiré. Deux réglages de mode de capture sont possibles - STILL (photo) ou VIDEO (vidéo). Appuyez à nouveau sur la touche OK pour conserver le réglage désiré.

**CAPTURE MODE**  
STILL

- **Photo Quality (qualité de la photo), par défaut - High (élevée)** – Plus la qualité de la photo / image est élevée et plus elle consomme de l'espace mémoire. Cependant, les images de qualité supérieure offrent une meilleure résolution, ce qui résulte en images plus claires –particulièrement lors du grossissement. Trois réglages de qualité de photo / image sont possibles - LOW (basse), MEDIUM (moyenne) et HIGH (élevée). Appuyez sur la touche OK sur l'écran PHOTO QUALITY (qualité de la photo) pour modifier le réglage et sur la touche Haut ▲ ou Bas ▼ pour passer au réglage désiré. Référez-vous à la section SPÉCIFICATION de ce document pour les détails sur le nombre d'images emmagasinées selon la qualité de la photo.

**PHOTO QUALITY**  
HIGH

- **Photo Delay (délai entre les prises, par défaut - 1 minute)** - Le Délai entre les prises détermine le nombre de minutes entre les prises lorsqu'un animal est détecté et qu'il demeure dans le champ d'action. Pour changer le PHOTO DELAY (délai entre les prises), appuyez sur la touche OK sur l'écran PHOTO DELAY (délai entre les prises) pour modifier le réglage et sur la touche Haut ▲ ou Bas ▼ pour passer au réglage désiré. On peut régler le délai entre les prises à 1, 5, 10, 30 ou 60 minutes.

**PHOTO DELAY**  
1 MIN



## RÉGLAGE DE L'APPAREIL PHOTO (suite)

→ **Compte Multi Shot (prises de photos multiples) (par défaut -1 prise)** – Lorsque l'appareil photo pour la chasse est configuré pour STILL (photo) dans l'écran du Mode de capture, peut prendre 1, 2 ou 3 photos à chaque fois qu'un animal est détecté. Il y a un délai d'environ 5 secondes entre les photos selon la puissance des piles. Pour changer le nombre de prises de photos, appuyez sur la touche OK sur l'écran MULTI IMAGE (image multiple) pour modifier le réglage et sur la touche la touche Haut ▲ ou Bas ▼ pour passer au réglage désiré.

MULTI IMAGE  
1-SHOT

→ **Video Resolution (résolution vidéo, par défaut - Low (basse))** – La résolution vidéo peut être réglée à LOW (basse) ou HIGH (élevée). Plus la qualité vidéo est élevée, plus grande sera la consommation de mémoire. Cependant, la vidéo de plus grande qualité offre une meilleure résolution. Appuyez sur la touche OK sur l'écran de RESOLUTION VIDÉO pour modifier le réglage et sur la touche Haut ▲ ou Bas ▼ pour passer au réglage désiré. Référez-vous à la section SPÉCIFICATION de ce document pour les détails des images emmagasinées selon la qualité de la photo.

VIDEO RESOLUTION  
LOW

→ **Video Length (durée de la vidéo), par défaut - 5 secondes** – Lorsque l'appareil photo pour la chasse est configuré pour VIDÉO dans l'écran du Mode de capture, l'appareil photo enregistrera de la vidéo pendant une durée désignée lorsqu'un animal est détecté. Pour changer la durée d'enregistrement, appuyez sur la touche OK sur l'écran de VIDEO LENGTH (durée de la vidéo) pour modifier le réglage et sur la touche Haut ▲ ou Bas ▼ pour passer au réglage désiré (5, 15 ou 30 secondes). Une fois la nuit tombée, l'appareil photo passera en mode de photographie fixe en couleur.

VIDEO LENGTH  
5 sec

→ **Camera Name (nom de l'appareil photo), par défaut - MYCAMERA** - Le nom de l'appareil photo est imprimé sur la photo et procure un point de référence lorsque des caméras multiples sont utilisées. Pour modifier le nom de l'appareil photo, appuyez sur la touche OK sur l'écran CAMERA ID (ID d'appareil) pour modifier le premier caractère. Appuyez sur la touche Haut ▲ ou Bas ▼ pour sélectionner le caractère désiré (A à Z, 0 à 9, tiret ou espace). Appuyez sur la touche LEFT (gauche) ou RIGHT (droite) pour passer au prochain caractère.

CAMERA NAME  
MYCAMERA

→ **Temperature (température), par défaut - Fahrenheit** – La température est imprimée sur la photo et elle peut être en degrés Fahrenheit ou Celsius. Pour changer les unités de température, appuyez sur la touche OK sur l'écran de TEMPÉRATURE et sur la touche Haut ▲ ou Bas ▼ pour passer aux unités désirées.

TEMPERATURE  
FAHRENHEIT

## **V** CAMERA SETUP (cont.)

- **IR Test (default off)** -The IR Test function can be turned ON to test the sensing range of the camera. With IR Aim ON the LED on the front of the camera will flash each time the camera detects presence; however, a picture will not be taken.

IR TEST  
OFF

- **Info Strip (default on)**-When the Info Strip is turned ON, the information strip, as described in the Advanced Setup section of this manual, is printed on the photos. When the Info Strip is turned OFF, the photo contains no information strip. Press OK on the INFO STRIP screen. Press UP or DOWN button to change the value. Press Enter again to select value.

INFO STRIP  
ON

- **Default Settings (default No)** -To restore all the settings back to the factory default, press the OK button on the DEFAULT SETTINGS screen. Press the UP or DOWN button to change the value to YES and OK to activate.

SET TO DEFAULT  
NO

- **Delete All? (default No)** -To remove all the images from the internal memory or on the SD card, press the ENTER button on the DELETE ALL screen. Press the UP/DOWN button to change the value to YES and SELECT to delete all photos.

DELETE ALL?  
NO

- **Flash (default On)** -To modify the Flash setting, press the OK button on the FLASH screen. Press UP or DOWN to switch between FLASH ON and FLASH OFF and press OK again to select desired setting.

FLASH  
ON

## VI RÉGLAGE AVANCÉ

### 1 MONTAGE DE L'APPAREIL PHOTO

Passez la courroie de fixation comprise par les œillets sur l'arrière de l'appareil photo et fixez-la à un arbre ou un poteau à environ 36 po du sol.



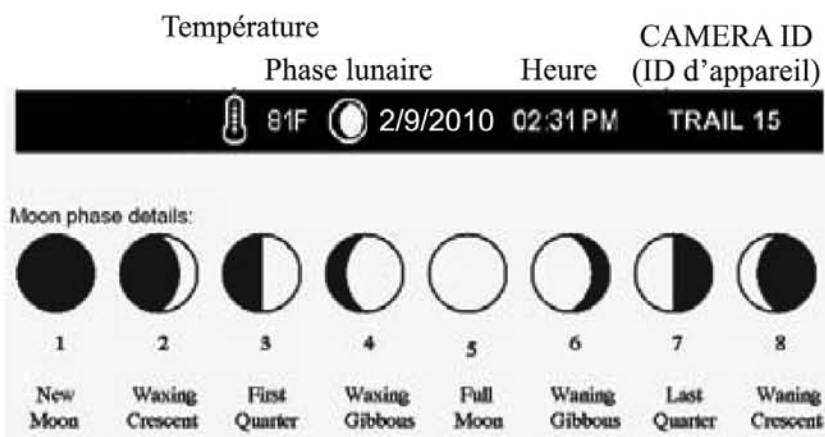


## VI RÉGLAGE AVANCÉ (suite)

### 2 VISIONNEMENT DES PHOTOS – USB

1. Branchez le câble USB compris dans le port USB sur votre ordinateur fonctionnant sous Windows XP ou Vista.
2. Branchez l'autre bout du câble USB dans le port USB de l'appareil photo.
3. Pour accéder aux images en format JPG et aux vidéos en format AVI, naviguez jusqu'au dossier « Mon ordinateur » et double cliquez sur le dossier « Moultrie Cam » (caméra Moultrie).
4. Pour quitter le mode USB, suivez les instructions de Windows pour déconnecter adéquatement un lecteur amovible puis débranchez le câble USB de l'ordinateur et de l'appareil photo.

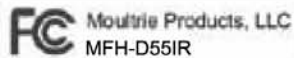
### 3 INFORMATION SUR L'IMAGE



**VII****SPÉCIFICATIONS DE L'APPAREIL  
PHOTO POUR LA CHASSE**

<b>Resolution (Résolution)</b>	5,0MP
<b>Resolutions (Résolutions)</b>	
LOW (Faible)	1,3MP 1280 x 960
MEDIUM (Moyenne)	3,2MP 2046 x 1536
HIGH (Élevée)	5,0MP 2560 x 1920
<b>Video (Vidéo)</b>	
HIGH (Élevée)	640 x 480
LOW (Faible)	320 x 240
LOW (Faible)	5557
MEDIUM (Moyenne)	1784
HIGH (Élevée)	950
<b>Nombre approximatif de vidéo emmagasinée sur une Carte SD de 1 Go</b>	
HIGH (Élevée)	30min
LOW (Faible)	60min
<b>Carte mémoire SD</b>	16 Go Max
<b>Champ de vision optique</b>	52 degrés
<b>Piles</b>	6 Alkaline C-cell
<b>Plage approximative de détection</b>	35 +/-5 pieds

FCC Statements



NOTE: Changes or Modifications not expressly approved by the party responsible could void the user's authority to operate this device.

The device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Énoncés relatifs à la FCC

REMARQUE : Tout changement ou modification qui n'aurait pas été expressément approuvé par la partie en responsabilité peut annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

Cet appareil est conforme à la Section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit pouvoir accepter de l'interférence reçue, incluant de l'interférence qui peut être causée par un fonctionnement non désiré.

REMARQUE : LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE INTERFÉRENCE OCCASIONNÉE À LA RÉCEPTION RADIO OU TÉLÉ CAUSÉE PAR UNE MODIFICATION NON AUTORISÉE SUR CET ÉQUIPEMENT. UNE TELLE MODIFICATION PEUT ANNULER L'AUTORITÉ DE L'UTILISATEUR À UTILISER CET ÉQUIPEMENT.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites pour un appareil numérique de Classe B, en vertu de la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre une interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut irradier de l'énergie en radiofréquence et s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec ces instructions, il peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio.

Si cet équipement cause de l'interférence sur la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en allumant puis en éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de réduire cette interférence par l'un ou l'autre des moyens suivants :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur
- Connecter l'équipement dans une prise de courant ou un circuit d'alimentation différent de celui où est branché le récepteur
- Consulter le détaillant ou un technicien radio expérimenté pour de l'aide



Notre département de service se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions. Appelez au 205-664-6700, du lundi au vendredi entre 8h00 et 17h00 HNC.  
[www.moultriefeeders.com](http://www.moultriefeeders.com)

03042010R2/ MFH-DGS-D55IR

D55IR GameSpy Digital Camera